



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2001/L.32
13 August 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите
прав человека

Пятьдесят третья сессия

Пункт 6 повестки дня

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

г-н Фань, г-н Гомес-Робледо Вердуско, г-н Гунесекере, г-жа Хэмпсон, г-н Ван Хоф,
г-н Жуане, г-н Бенгоа, г-жа Даес, г-н Карташкин, г-н Огурцов, г-н Олока-Оньянго,
г-н Пак, г-н Пиньейру, г-н Родригес Куадрос и г-н Сик Юн: проект резолюции

2001/... Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1993/24 от 25 августа 1993 года и на свое решение 1994/109 от 19 августа 1994 года, определяющие мандат и рамки проведения исследования по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в периоды вооруженных конфликтов, включая внутренние вооруженные конфликты, а также на решение 1994/103 Комиссии по правам человека от 4 марта 1994 года,

ссылаясь также на заключительный доклад Специального докладчика по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в периоды вооруженных конфликтов, включая внутренние вооруженные конфликты, г-жи Гей Дж. Макдугалл (E/CN.4/Sub.2/1998/13), и обновленный доклад по этому вопросу (E/CN.4/Sub.2/2000/21), представленные во исполнение решения 1997/114 Подкомиссии от 27 августа 1997 года и ее резолюции 1998/18 от 21 августа 1998 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 1999/16 от 26 августа 1999 года и 2000/13 от 17 августа 2000 года, в которых она призвала Верховного комиссара по правам человека взять под контроль осуществление этих резолюций и представить Подкомиссии доклад по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в условиях продолжающихся сегодня конфликтов, включая информацию о статусе и о ходе осуществления рекомендаций, сделанных Специальным докладчиком в ее окончательном и обновленном докладах,

ссылаясь на доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в периоды вооруженных конфликтов (E/CN.4/Sub.2/2000/20),

напоминая также, что в Римском статуте Международного уголовного суда конкретно отмечается, что акты сексуального насилия и сексуального рабства, совершаемые в условиях внутренних или международных вооруженных конфликтов, могут представлять собой преступления против человечности, военные преступления и преступления геноцида, подпадающие под юрисдикцию этого Суда,

принимая во внимание резолюции Комиссии по правам человека об искоренении насилия в отношении женщин, включая резолюцию 2001/49 от 24 апреля 2001 года, в

которой Комиссия подчеркнула обязанность правительств воздерживаться от применения насилия в отношении женщин и должным образом стремиться предупреждать, расследовать и наказывать акты насилия в отношении женщин и принимать надлежащие и эффективные меры в связи с актами насилия в отношении женщин и обеспечивать жертвам доступ к справедливым и эффективным средствам защиты и специализированной, в том числе медицинской, помощи,

принимая также во внимание доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин (E/CN.4/2001/73), представленный Комиссии по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии,

учитывая свою резолюцию 2001/1, в которой она подчеркнула историческую ответственность за рабство и колониализм и просила все соответствующие страны предпринять инициативы, которые способствовали бы, в частности путем обсуждения на основе достоверной информации, осознанию общественным мнением пагубных последствий периода рабства и колониализма,

1. приветствует проделанную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека работу по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике и с удовлетворением принимает ее доклад (E/CN.4/Sub.2/2001/29) к сведению;

2. выражает глубокую обеспокоенность в связи с тем, что, как указывается в упомянутом выше докладе, систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика до сих пор используются для унижения гражданских лиц и военнослужащих, разрушения общественных устоев и подрыва перспектив мирного урегулирования конфликтов и что являющиеся результатом этого тяжкие физические и психические травмы ставят под угрозу возможность не только реабилитации людей, но и восстановления после конфликта всего общества;

3. напоминает, что Международный уголовный трибунал для бывшей Югославии и Международный уголовный трибунал для Руанды признали в своих решениях, что изнасилование и сексуальное порабощение являются преступлениями против человечности и преступлением геноцида;

4. подтверждает, что государства должны обеспечить эффективные меры уголовного наказания и компенсации за оставшиеся без наказания нарушения, с тем чтобы разорвать порочный круг безнаказанности в связи с актами сексуального насилия, совершаемыми во время вооруженных конфликтов;

5. призывает государства способствовать развитию просвещения в области прав человека по вопросам систематического изнасилования, сексуального рабства и сходной с рабством практики в периоды вооруженных конфликтов, уделяя особое внимание правильности отражения исторических событий в учебниках в целях предотвращения таких нарушений в дальнейшем;

6. призывает Верховного комиссара по правам человека взять под контроль осуществление настоящей резолюции, а также резолюций 2000/13 от 17 августа 2000 года и 1999/16 от 26 августа 1999 года и представить Подкомиссии на ее пятьдесят четвертой сессии доклад по вопросам систематического изнасилования, сексуального рабства и сходной с рабством практики в периоды вооруженных конфликтов;

7. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят четвертой сессии в рамках того же пункта повестки дня.
